Список лексики по теме «Об узах брака и разводе на английском» (www.engblog.ru)

Слово/Словосочетание	Перевод
a bachelor	холостяк
a divorce lawyer	адвокат по бракоразводным делам
a divorce/family court	суд по бракоразводным делам
a mate	приятель
a registry office	загс
a salary	зарплата
a survey	опрос
a wedding anniversary	годовщина свадьбы
annulment	признание брака недействительным
child support	пособие/алименты на ребенка
custody battle	борьба за опеку над ребенком
full custody	полная опека
joint custody	совместная опека
patience	терпение
shared budget	общий бюджет
spouse support	денежная выплата бывшему супругу (супруге), который не способен содержать себя самостоятельно
married	женатый
single	свободный
to avoid housework	отлынивать от домашних дел
to break up, to split up, to separate	расходиться
to get custody	получить право на опеку
to go through a messy divorce	проходить через сложный бракоразводный процесс
to reconcile	помириться, уладить отношения

to settle out of court	прийти к согласию без суда
trial separation	попытка супругов пожить отдельно друг от друга некоторое время
visitation rights	право одного родителя видеться с ребенком, когда второй получил полную опеку
Виды брачных союзов	
a civil marriage	гражданский брак
a live-in relationship	сожительство
a marriage of convenience	брак по расчету
a sham marriage, a fake marriage	фиктивный брак
a shotgun marriage	брак по беременности
an arranged marriage	брак по договоренности родителей супругов
an interfaith marriage, a mixed marriage	брак между представителями разных религий
living apart together (LAT)	гостевой брак (каждый из супругов живет на своей территории, они верны в отношениях, но нуждаются в личном пространстве)
Типы родственников	
a brother-in-law	шурин, деверь
a daughter-in-law	невестка
a father-in-law	тесть, свекор
a hubby (разг.)	муженек, благоверный
a husband	муж
a mother-in-law	теща, свекровь
a sister-in-law	золовка
a son-in-law	зять
a spouse	супруг, супруга
a stepdaughter	падчерица
a stepfather	отчим
a stepmother	мачеха

a stepson	пасынок
a widow	вдова
a widower	вдовец
a wife	жена
a wifey (разг.)	женушка
in-laws	родственники супруга/супруги
parents-in-law	родители супруга/супруги
Типы супругов	
a baby husband	маменькин сынок
a bachelor husband	псевдохолостяк
a breadwinner	добытчик, кормилец
a go-getter	карьеристка
a gold digger	расчетливая охотница за деньгами
a henpecked husband	подкаблучник
a house husband	домохозяин
a loud mouth wife	крикливая жена
a panadol husband	манипулятор
a possessive wife	собственница
a spendaholic wife	транжира
a tyrant	тиран
a womaniser	бабник
Идиомы о браке и разводе	
bring home the bacon	быть добытчиком в семье
marriage made in heaven	брак, совершенный на небесах; счастливый брак
to untie the knot	разводиться
to wear the horns	быть рогоносцем